

Tehničko uputstvo za rukovanje

AC 208 Alarmi sistem

Kodni br. 99-97-1855

Izdanje: 10/2010 SRB

EC - Izjava o ugradnji

Proizvođač: SKOV A/S

Adresa: Hedelund 4, DK-7870 Roslev

Telefon: +45 72 17 55 55

ovim izjavljuje da je alarmni uređaj tip AC 208

uključujući brojeve proizvoda 134500-02, 134520-02, 134540-02 i 134660-02
i odgovarajućih jezičkih verzija.

u skladu sa sledećim EU smernicama:

2006/95/EU (Smernica o niskom naponu)

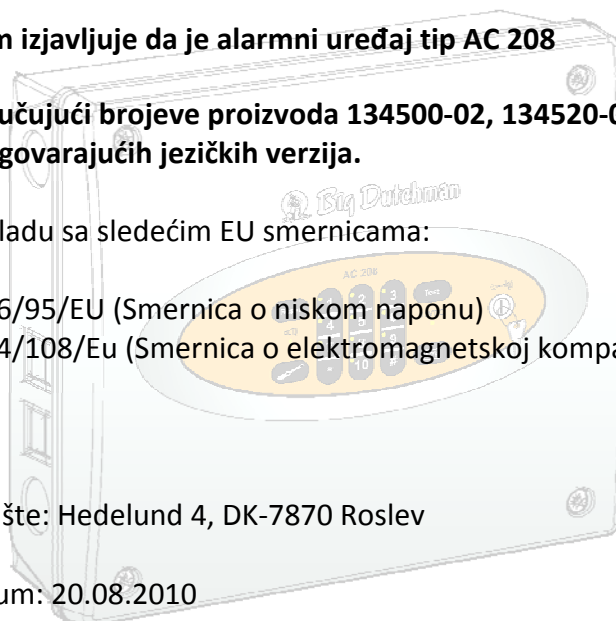
2004/108/Eu (Smernica o elektromagnetskoj kompatibilnosti)

Sedište: Hedelund 4, DK-7870 Roslev

Datum: 20.08.2010

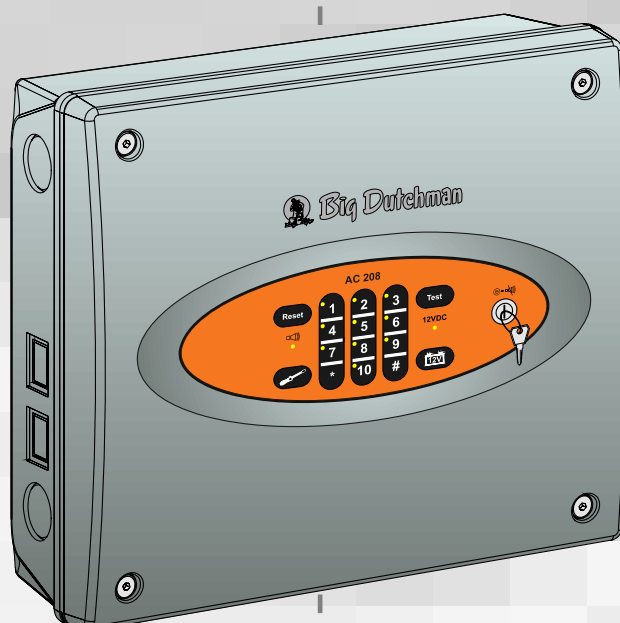


Leo Østergaard
R&D Manager



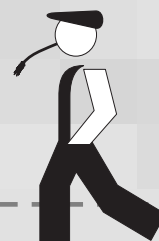
AC 208 Alarmi sistem

Tehničko uputstvo za rukovanje



99-97-1855

10/2010 SRB



Big Dutchman

Verzija programa

Proizvod koji je opisan u ovom uputstvu za rukovanje zasniva se na softveru. Ovaj priručnik odgovara:

- Verzijama softvera: Štampanoj ploči: 1.15, Priključak na fiksnu mrežu: 3.18 i GSM: 1.19

Izdanje iz 2010.

Promene proizvoda i dokumentacije

Big Dutchman zadržava pravo da bez prethodnog obaveštenja izvrši izmene ovog dokumenta i u njemu opisanog proizvoda. U slučaju nedoumica kontaktirajte Big Dutchman.

Datum poslednjeg ažuriranja ovog priručnika se može videti na poledini.



Sistemi za ventilaciju u slučaju pogrešnog ili nenamenskog korišćenja mogu da izazovu gubitke u proizvodnji (uginule životinje itd.).

Firma Big Dutchman stoga preporučuje da montažu i održavanje sistema za ventilaciju izvode samo stručna lica. Pored toga potrebno je postaviti poseban otvor za slučaj nužde i alarmni sistem, koji se moraju održavati i testirati u redovnim vremenskim intervalima (v. OPŠTI USLOVI PRODAJE I ISPORUKE firme Big Dutchman).



Prepaid kartice se ne smeju koristiti u kombinaciji sa AC 208 GSM.

PAŽNJA

- Big Dutchman Sva prava zadržana. Umnožavanje ovog priručnika ili njegovih delova bez prethodnog, pisanog odobrenja firme Big Dutchman je zabranjeno.
- Big Dutchman uložio je mnogo napora da sačini ovaj priručnik što tačnijim. Ukoliko i pored toga postoje neke greške ili neprecizni podaci, Big Dutchman će Vam biti veoma zahvalan ukoliko bi ste ukazali na te propuste.
- Bez obzira na gore opisano, Big Dutchman odbija svaku odgovornost za greške u ovom priručniku kao i za posledice koje iz toga proističu.
- Copyright 2010 by Big Dutchman.

1	OPIS PROIZVODA.....	6
2	UPUTSTVO ZA RUKOVANJE	6
2.1	Komandni panel	6
2.2	Alarm.....	7
2.2.1	Stopiranje alarma preko komandnog panela	7
2.2.1.1	Uzroci alarma	7
2.2.2	Stopiranje alarma preko telefona.....	7
2.2.2.1	Ponavljanje poziva do potvrde na komandnom panelu	7
2.2.3	Stopiranje alarma preko SMS (samo GSM)	7
2.3	Opis tastature.....	8
2.4	Govorni kompjuter.....	9
2.4.1	Skeniranje stanica	9
2.4.2	Brojevi telefona	9
2.4.3	Alarmiranje preko SMS	9
2.4.3.1	Vremenski interval između SMS alarma	9
2.4.3.2	Potvrda SMS alarma	9
2.4.4	Podešavanje funkcija pozivanja.....	10
2.4.5	Nazivi ulaza.....	10
2.4.6	Pozivanje govornog kompjutera - snimanje reči od strane korisnika.....	11
2.4.7	Upit i daljinsko upravljanje	12
2.4.8	Ostale mogućnosti podešavanja govornog kompjutera preko telefona	13
2.4.9	Integracija sa faksom ili modemom	13
2.4.10	Prijave grešaka od govornog kompjutera (reprodukcija preko zvučnika)	14
2.5	Prekidač sa ključem - zaključan alarmni sistem	15
2.5.1	Daljinsko upravljanje zaključanog sistema.....	15
3	UPUTSTVO ZA MONTAŽU	15
4	UPUTSTVO ZA INSTALACIJU.....	15
5	ELEKTRO ŠEMA	16
5.1.1	Sistemi sa fiksnom mrežom i GSM mrežom	17
5.1.2	Sistemi bez fiksne mreže i GSM mreže	17
5.1.3	Izlazi alarma.....	17
5.2	Puštanje u pogon.....	18
5.2.1	AC 208 fiskna mreža	18
5.2.2	AC 208 GSM	18
5.3	DIP prekidači na kartici u poklopcu	19
5.4	Svakodnevni test baterije	19
5.5	Brojevi stanica	20
5.6	Sistemi sa više zidnih uređaja alarma	20

6	ODRŽAVANJE	21
6.1	Provera	21
6.2	Čišćenje	21
6.3	Demontaža u cilju reciklaže/uklanjanja	21
7	TEHNIČKI PODACI	22
8	POMOĆNE TABELE	23
9	LISTA REČI ZA PROMENU NAZIVA	26

1 Opis proizvoda

AC 208 alarmni sistem se koristi za nadzor štalske opreme i kompjutera. Njime je moguće vršiti nadzor do 10 termostata ili alarmnih relejnih izlaza silosa, uređaja za zagrevanje, automatskih hranilica i sl. Uređaji AC 208 za fiksnu mrežu kao i AC 208 za GSM-mrežu poseduju govorni kompjuter kojim se omogućava glasovno rukovanje.

2 Uputstvo za rukovanje

2.1 Komandni panel



Potvrda alarma.



Pritisnuti: Provera poziva alarma.

Držati cca. 5 sek.: Aktiviranje poziva alarma.



Pritisnuti: Uključivanje ili isključivanje pauze za servisiranje.

Držati cca. 2 sek.: Korišćenje tastature kao običnog telefona.



Pritisnuti: Provera napona baterije.
Držati cca. 2 sek.: Podešavanje trenutka za izvođenje svakodnevnog testa baterije.

Numerička tastatura 1-10

- UKLJ/ISKLJ nadzora ulaznih priključaka 1-10.
- Unos telefonskih brojeva.
- Podešavanje govornog kompjutera.

Prekidač sa ključem

Alarmni sistem poseduje prekidač sa ključem, koji služi za ograničavanje pristupa rukovanju sistemom. Kada je sistem zaključan, moguće je zaustaviti sirenu. Sistem mora da bude otključan da zaustavite alarme (trepće) i telefonske pozive.

U načelu ovo uputstvo za rukovanje pretpostavlja da je sistem zaključan ključem.

Vidi odeljak 2.5 u vezi funkcija sa zaključanim prekidačem sa ključem.

Indikatorske lampice	Zelena		Crvena		Isključeno
	Konstantno svetlo	Trepće	Konstantno svetlo	Trepće	
Lampica alarma	Status OK	Sistem u Service-modusu	Potvrđen alarm	Alarm	
12VDC indikatorska lampica	230 V režim rada	Test baterije radi	230 V nema	Greška kod testa baterije	
Indikatorske lampice za ulazne priključke 1-10	Status OK	-	Potvrđen alarm	Alarm	Nadzor stopiran



2.2 Alarm

2.2.1 Stopiranje alarma preko komandnog panela

- Pritisnite  taster.
- Pogledajte prijavu alarma (v. odeljak 2.2.1.1).
- Otklonite uzrok alarma.
- Ponovo pritisnite  taster, da startujete nadzor.

2.2.1.1 Uzroci alarma

	Lampica alarma	Lampice za ulaze	Lampica 12 V DC
Alarm na ulazu	Crveno trepćuće svetlo	Crveno trepćuće svetlo	
Greška baterije	Crveno trepćuće svetlo		Crveno trepćuće svetlo
Nema napajanja (230 V)	Crveno trepćuće svetlo		Crveno konstantno svetlo

2.2.2 Stopiranje alarma preko telefona

- Govorni kompjuter vrši poziv i prenosi poruku: "Alarm govornog kompjutera".
- Pritisnite taster # (potvrda alarma).
- Govorni kompjuter pruža informacije o alarmu.

2.2.2.1 Ponavljanje poziva do potvrde na komandnom panelu

AC 208 poseduje funkciju ponavljanja poziva. Kada je ova funkcija aktivna, AC 208 posle nekog podešenog vremenskog intervala ponovo vrši poziv sve dok alarm ne bude stopiran direktno na alarmnom sistemu, kao što je to gore opisano (odeljak 2.2). Kod ponovljenog poziva, postupak pozivanja se odvija iz početka, kao da je reč o novom alarmu.

Vremenski interval između poziva se može podesiti između 0 i 30 minuta. Ako je podešeno 0 minuta onda je funkcija isključena. Vidi takođe odeljak 2.4.7.

2.2.3 Stopiranje alarma preko SMS (samo GSM)

Ako je govorni kompjuter podešen na SMS-alarmiranje, na za SMS-aktiviranje određeni telefonski broj šalje se SMS poruka. Vidi takođe odeljak 2.4.3.2.

- Odgovoriti na SMS-alarm i poslati pristupnu lozinku za AC 208 sa tačkom na kraju. Npr. „1.“ (1 je fabrički podešena pristupna lozinka).
- AC 208 isključuje alarm i šalje SMS poruku na sve brojeve telefona i informiše da je alarm isključen, koja vrsta alarma je bila aktivirana i koji telefon je izvršio potvrdu alarma.

2.3 Opis tastature



Taster služi za potvrdu prijave alarma. Zatim crveno trepćuće svetlo prelazi u konstantno svetlo. Kada je greška otklonjena, nakon pritiska na  taster pojavljuje se zeleno konstantno svetlo.

Govorni kompjuter pruža informacije o alarmu.



Na ovaj taster se sistem prebacuje na pauzu za servisiranje. Pauza automatski prestaje nakon 60 minuta u kojima nema alarma. Pauza za servisiranje se može prekinuti na  taster.

U toku pauze se vidi zeleno trepćuće svetlo, a status ulaza je prikazan preko lampica za ulaze **1-10**. Ukoliko u toku pauze za servisiranje dođe do pojave alarma, oni se prikazuju po završetku. To važi i za stanja alarma koji su se pojavili pre pauze.

Taster držati pritisnut 2 sekunde, da tastaturu koristite kao običan telefon. Mogu se koristiti sve telefonske komande. Rukovanje se završava na 000#.

Posle 40 sekundi bez unosa AC 208 automatski blokira pristup za ovu vrstu rukovanja.



Na ovaj taster se testiraju izlazi alarma. Sve dok je pritisnut  taster, svi izlazi alarma sistema AC 208 su aktivni (alarmni relej, FLASH i CALL izlazi).

5 sekundi držati pritisnut taster, da aktivirate test poziv.



Taster služi za podešavanje testa baterije koji se izvodi svakodnevno. Kod podešavanja  taster držati pritisnut 2 sekunde, dok lampica **12 V DC** ne počne da prikazuje zeleno trepćuće svetlo. Posle toga će test baterije da se svakodnevno izvršava u tom trenutku.

Trajanje testa iznosi 10 minuta. Ako napon baterije padne ispod 11,5 V, aktivira se alarm ("Baterija nije OK") a lampica (**12VDC**) prelazi na crveno trepćuće svetlo. Posle toga bi trebalo odmah zameniti bateriju. Pošto se test izvodi svakodnevno, alarm se svakoga dana aktivira, sve dok baterija ne bude zamenjena.

Kratkim pritiskom na taster možete da se informišete o naponu baterije (informacija). Ovo je moguće samo kod izvedbi sistema AC 208 za fiksnu mrežu i GSM-mrežu.

1-10, * i

Tasteri **1-10** služe za uključivanje/isključivanje nadzora za 10 ulaza.

Oni zajedno sa tasterima ***** i **#** služe za unos brojeva telefona i izvođenje izmena na govornom kompjuteru. Kada se pritisne taster *****, gase se lampice za ulaze 1 do 10. To je indikacija da se upravo vrši unos. Ukoliko 10 sekundi nema unosa ili kada se pritisne taster **#**, prelazi se na normalni režim rada.

2.4 Govorni kompjuter

Izvedbe za fiksnu mrežu i GSM-mrežu poseduju govorni kompjuter, koji takođe služi i za nadzor priključenih zidnih uređaja. Ovaj kompjuter poseduje fond reči od 200 reči. Na taj način je moguće da se prijave alarma emituju preko zvučnika na licu mesta ili preko telefona.

2.4.1 Skeniranje stanica

Veoma je važno da se izvrši skeniranje stanica u vezi sa konfiguracijom. Prilikom konfigurisanja ili izmene broja kontrolnih panela, govorni kompjuter mora da izvrši pretragu priključenih stanica. AC 208 alarmni sistem ima 11 stanica koje se dele na 10 ulaza i jednu sistemsku stanicu.

Taster **#** držati pritisnut 2 sekunde.

Posle pribl. 2 min. govorni kompjuter daje informaciju o pronađenim stanicama. Prekontrolisati da li su one tačne.

2.4.2 Brojevi telefona

Pre poziva alarma treba uneti odgovarajuće brojeve telefona. Moguće je uneti 5 brojeva telefona sa maks. 18 cifara. Nakon unosa broja govorni kompjuter ga ponavlja preko zvučnika.

Unos broja telefona 1-5	Provera	Obrisati
*1 < Broj telefona > #	*1#	*1**
*2 < Broj telefona > #	*2#	*2**
*3 < Broj telefona > #	*3#	*3**
*4 < Broj telefona > #	*4#	*4**
*5 < Broj telefona > #	*5#	*5**

2.4.3 Alarmiranje preko SMS

AC 208 može da šalje SMS alarm sa podacima o tipu alarma.

SMS alarmiranje se aktivira unosom * nakon broja telefona.

Npr. Unos ***1** <Broj telefona>*****#

2.4.3.1 Vremenski interval između SMS alarma

Kada je SMS alarmiranje aktivirano za više brojeva telefona, može se promeniti vremenski interval između slanja pojedinačnih SMS poruka. Fabričko podešenje iznosi 0 minuta.

Vremenski interval između SMS unos ***64** <0-5> #

2.4.3.2 Potvrda SMS alarma

Odgovoriti na SMS-alarm i poslati pristupnu lozinku za AC 208 sa tačkom na kraju. Npr. „1.“ (1 je fabrički podešena pristupna lozinka).

AC 208 isključuje alarm i šalje SMS poruku na sve brojeve telefona i informiše da je alarm isključen, koja vrsta alarma je bila aktivirana i koji telefon je izvršio potvrdu alarma.



2.4.4 Podešavanje funkcija pozivanja

Podešavanje	Naredba	Fabričko podešenje	Opis
Pauza	Redosled unosa = * 62 <1-20 min.> #	5 minuta	Pauza između aktiviranja alarma i poziva
Poziv	Redosled unosa = * 92 <1-10 x broj zvona> #	3 x broj zvona	Toliko puta treba da zvoni pre nego što govorni kompjuter odgovori na poziv.
Pozivanje istog broja	Redosled unosa = * 95 <1-10 poziva> #	3 poziva	Toliko puta će biti pozivan isti broj pre nego što se pokuša sa sledećim brojem sa spiska.
Različita dežurna lica	Redosled unosa = * 97 <1-5> #	Br. 1	Pozovi počinju sa brojem telefona 1 i nastavljaju se do 5.

2.4.5 Nazivi ulaza

Postoji mogućnost menjanja naziva ulaza. Dozvoljeno je koristiti do 3 reči po ulazu. U tabeli „Nazivi ulaza“ možete da zabeležite Vaš izbor. Potrebno je izvršiti sledeći unos:

Redosled unosa = * **86** <Broj stanice> * <Reč> * <Reč> * <Reč> #

Tabela desno sadrži fabrički podešene predloge.

U nastavku nekoliko primera unosa:

- Naziv za ulaz 1 Štala za tov 12
- Redosled unosa = ***86 1* 402* 43* 12#**
- Naziv za ulaz 5: Sistem za hranjenje
Redosled unosa = ***86 5* 281 #**
- Naziv ulaza 7 i 8: Silos 1 & 2

Pošto se silos ne nalazi na fabričkoj listi, naziv je potrebno izgovoriti i snimiti.

Izabrati reč broj 73. Odabrati govorni kompjuter, zatim uneti lozinku i broj reči (73) (v. odeljak 2.4.6).

Redosled unosa = ***73 0** <Dodela reči „Silos“> #

Vidi takođe odeljak 2.4.6.

Nova reč sada služi za označavanje ulaza 7 i 8.

Redosled unosa = ***86 7* 73* 99 #**

Redosled unosa = ***86 8* 73* 2 #**

PAŽNJA: Reč br."1" se izgovara kao „jedan“, a reč 99 se izgovara kao „jedan“ drugačijom intonacijom.

PAŽNJA: Takođe videti kompletnu listu reči za izmenu naziva ulaza, odeljak 9.

Predlog naziva:	Broj postojeće reči
Štala za prasiće	401 43
Štala za priplod	404 43
Sistem za hranjenje	281
Grejanje	104
Klimatizovana štala	405 43
Hlađenje	192
Štala za odojke	406 43
Štala za slobodne krmače	407 43
Štala za tov	402 43
Pumpa	195
Prostorija	296
Štala	43
Štala za bremenite krmače	403 43
Ventilacija	103
Voda	193
Izmenjivač toplote	179
Razni brojevi (1..20)	99, 2, 3, 4, 5...20

Da bi se u SMS porukama prikazala reč određena od strane korisnika, morate da pošaljete SMS poruku koja glasi ***73<Reč određena od strane korisnika> #**. Za ostale reči određene od strane korisnika važi isti postupak.

2.4.6 Pozivanje govornog kompjutera - snimanje reči od strane korisnika

Snimanje reči od strane korisnika vrši se pozivanjem govornog kompjutera. Kada se uspostavi veza, čuje se sledeće:

- „Dobro došli u govorni kompjuter ...“

Sada uneti lozinku i okončati unos na taster **#**. Fabričko podešenje za lozoniku je 1. Ukoliko se ništa ne dogodi u roku od 45 sekundi, veza se prekida. Nakon 30 sek. čuje se poruka „*Molim unesite naredbu*“. Potvrdite na taster **#**, da veza ne bi bila prekinuta. Ako želite da prekinete vezu unesite **000 #**.

Funkcija	Naredba	Opis
Pozdravna poruka	Redosled unosa = *71 0 <„Dobro došli“> # Uneti 0 za početak i # za kraj poruke.	Zamenjuje fabrički podešenu informaciju „Dobro došli u“, koja se čuje prilikom pozivanja sistema AC 208.
Naziv	Redosled unosa = *72 0 <Naziv> # Uneti 0 za početak i # za kraj poruke.	Zamenjuje fabrički podešenu informaciju „Govorni kompjuter“, koja se čuje prilikom pozivanja sistema AC 208 i prijava alarma preko telefona.
Naziv od strane korisnika	Redosled unosa = *73-79 <Naziv od strane korisnika> # Uneti 0 za početak i # za kraj.	Naziv određen od strane korisnika (73-79 u listi reči) može se koristiti za dodelu naziva svih ulaza.

PAŽNJA: Za poruku se na raspolaganju nalazi 12 sek., dakle kako za ličnu pozdravnu poruku tako i naziv. Jedna reč ne sme da prevazilazi 8 sekundi.

Uneti <Naziv> se koristi kod poziva alarma. U tom slučaju čuje se govorni kompjuter: „Alarm od <Naziv>“.

Da bi se u SMS porukama prikazao naziv određen od strane korisnika, morate da pošaljete SMS poruku koja glasi ***72<Naziv> #**.

2.4.7 Upit i daljinsko upravljanje

Omogućen je pristup svim uređajima/komandnim panelima u mreži. Koristite telefon, SMS poruku ili AC 208 tastaturu za daljinsko upravljanje i upite.

Na AC 208 uređaju pritisnuti taster  2 sekunde, pre unosa. Prikaz: „Uneti naredbu”.

Funkcija	Redosled naredbi	Opis
Upit	Stanica br. * Registar br. # Primer: 100 * 3 # 100 * 12 #	Može se preslušati vrednost određene stanice. Informiše o trajanju alarma sirene za stanicu 100 (sistem). Informiše o naponu baterije.
Daljinski unos	Stanica br. * Registar br. * Vrednost # Primer: 100*4*5# 100 * 8 * 10 # 100 * 29 * 2359 #	U registru se mogu izvršiti izmene za određenu stanicu. Vreme potvrde se podešava na 5 sekundi. To je vremenski interval između aktiviranja alarma i potvrde. Fabričko podešenje je 30 sek. Promena trajanja pauze (signal od alarma do CALL izlaza) na 10 min. Vreme se podešava na 23.59 h.
Ponavljanje pozivanja	100 *47* <30> #	Ponavljanje poziva nakon 30 minuta, nakon što je potvrda izvršena na telefonu. Ponavljanje poziva se prekida tek kada se potvrda izvrši lokalno na komandnom panelu. Osnovno podešenje 0 minuta = isključeno.
Status alarma	Stanica br. * # Primer: 1 * #	Vrši upit statusa alarma određene stanice. Informiše o statusu alarma za stanicu 1 (ulaz 1).
Start/stop nadzora	Stanica br. * 0 # Primer: 1 * 0 #	Izmena vrste nadzora za neku stanicu. Aktivira se vršenje nadzora stanice, ukoliko je ona bila deaktivirana i obratno.
Aktivni alarmi	99 * #	Upit aktivnih alarma u celom sistemu. Informiše se o broju aktivnih alarma kao i uzrok/vrsta alarma i naziv stanice. Nepotvrđeni alarmi se po potrebi potvrđuju.
Alarm Log	99 * * # # * # 000 #	Prebacuje na režim rada „Alarm Log“. Čuje se: „Alarm Log, aktivan“. Poslednji alarm se prijavljuje i navodi se koliko je proteklo vremena od tada. Nakon ponovnog pritiska na taster # možete da preslušate ranije alarme. Prebacivanje na normalni režim rada. Veza sa govornim kompjuterom se prekida.

2.4.8 Ostale mogućnosti podešavanja govornog kompjutera preko telefona

Funkcija	Redosled naredbi	Fabričko podešenje	Opis
Pristupna lozinka	*91 <Pristupna lozinka> #	1	Čuje se nova pristupna lozinka. Nije moguće njeno brisanje ili novo preslušavanje.
Br. reči koja se navodi kod alarma	*96<Reč>#	-1 (Nije aktivno)	Na svakih 10 sekundi se čuje reč u slučaju alarma.
	Primer: *96 201 #		- Zvuk sirene
	Primer: *96 112 #		- "Alarm"
	Primer: *96 79 #		- Reč 79 (unos korisnik)
	*96 * #		- Funkcija se prekida (fabričko podešenje).
Prijava alarma	*98 <0/1> #	1 (aktivirano)	Kada se u sistemu javi alarm, i kada je ova funkcija podešena na 1, svakog minuta se aktivira upozorenje.

2.4.9 Integracija sa faksom ili modemom

Preporučuje se da za sistem AC 208 bude predviđena posebna telefonska veza, kako bi bilo obezbeđeno optimalno funkcionisanje. Postoji mogućnost povezivanja sistema na faks ili modem.

Govorni kompjuter se podešava tako da prima pozive faksa ili modema. Pozovite sistem i spustite slušalicu bez bilo kakvog unosa. U sledećoj minuti sistem AC 208 odgovara na poziv nakon 3 zvona, posle čega se uključuje faks odn. modem.

2.4.10 Prijave grešaka od govornog kompjutera (reprodukcija preko zvučnika)

Čuje se ...	Značenje
„Nema stanica“	Uneti su brojevi telefona, ali NIJE izvršeno skeniranje stanica. (Pritisnite 2 sekunde taster #)
„Greška u telefonskoj liniji“	Alarm zbog slabog napona telefonske linije ili nema ton za biranje. - Nadzor se može izvoditi samo kada je unet broj telefona. Meri se napon telefonske linije koji u stanju mirovanja iznosi 48 V DC. Ako napon padne ispod 5 V, aktivira se alarm. Uverite se da je telefonska linija ok. Ukoliko se ova greška ne može izbeći, aktivira se nadzor tona za biranje i isključuje se nadzor napona telefonske linije. - Na *995*# se isključuje nadzor napona telefonske linije. Na *995 1# se funkcija aktivira) - Na *989 1# se aktivira nadzor tona za biranje, a na *989*# isključuje. Ako je aktiviran nadzor tona za biranje, na svaka 2 sata se vrši provera da li postoji ton za biranje. Ukoliko to nije slučaj, u trajanju od 2 sata se na svakih 10 minuta vrši provera i u slučaju neuspeha prijavljuje „Greška u telefonskoj liniji“. Za visok stepen sigurnosti treba predvideti posebnu telefonsku liniju. Na taj način se takođe poboljšava komunikacija sa govornim kompjuterom.
„Nema ton za biranje“	Prijava se vrši ako kod pokušaja pozivanja nema tona za biranje. Biće izvršeno 5 dodatnih pokušaja u intervalima od 10 sekundi. Zatim nastupa pauza od 144 sek., posle čega će ponovo biti pokušano sve dok ne bude detektovan ton za biranje.
„Stanica x, registar y ne odgovara“	Prijava se vrši kada nedostaje ili nema reakcije stanice odn. registra. (Uneto je x * y #)
„Memorija puna! – Obriši reč i ponovi!“	Radna memorija ne može da prima dodatne snimke. Pre novog snimka obrisati stari. Na * 73 * # se briše reč 73.
AC 208 GSM	
„Nema komunikacije sa GSM uređajem“, ili „Greška, komunikacija sa GSM uređajem“	Hardverska greška GSM modula. Greške mogu da nastanu zato što štiti/oklop nije priključen na 16/GND.
„Uneti lozinku za SIM karticu: 1 2 3 4“	PIN SIM kratice mora da bude 1234
„Nema SIM kartice za GSM uređaj“	Nedostaje SIM kartica u AC 208 GSM.
„SIM kartica nije aktivna, uneti PUK“	Prekontrolisati da li su uneti PUK i PIN = 1234.

2.5 Prekidač sa ključem - zaključan alarmni sistem



Alarmni sistem poseduje prekidač sa ključem, kojim se ograničava pristup rukovanju sistemom.

Alarmni sistem je zaključan kada je ključ okrenut vertikalno. U tom položaju se ključ može izvaditi.

Kada je sistem isključen, moguće je sledeće:

- Pritisnuti **Reset** taster, da prekinete sirenu.
Trepćući alarm i telefonski pozivi su aktivni sve dok ne budu potvrđeni, ako sistem nije zaključan.
- **Test** pritisnuti da se informišete o verziji programa kontrolnog panela.
- **12V** pritisnuti da se informišete o aktuelnom naponu baterije.

Svi ostali tasteri su stavljeni van funkcije. Na taj način nije moguće npr. pokrenuti i zaustaviti nadzor alarma ulaznih priključaka ni uključiti pauzu za servisiranje.

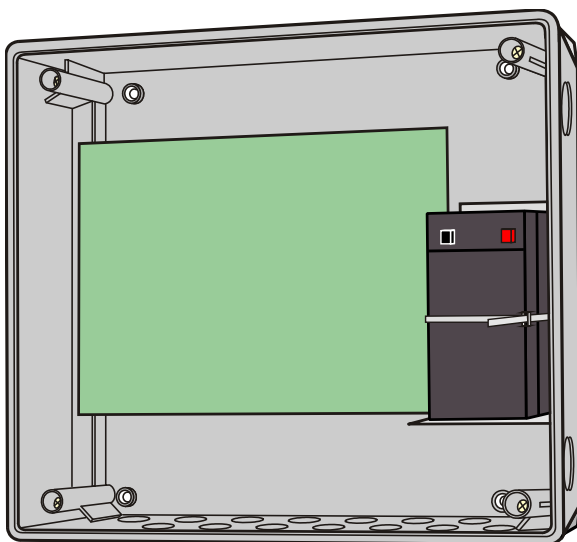
2.5.1 Daljinsko upravljanje zaključanog sistema

Daljinsko upravljanje zaključanog sistema je moguće na sledeći način:

- Sa drugog komandnog panela (otključano).
- Preko telefona (potrebna lozinka, vidi odeljak 2.4.8).

Preko SMS (ali samo preko unetih brojeva telefona - tj. brojeva telefona koji se pozivaju u slučaju alarma, vidi odeljak 2.4.3).

3 Uputstvo za montažu

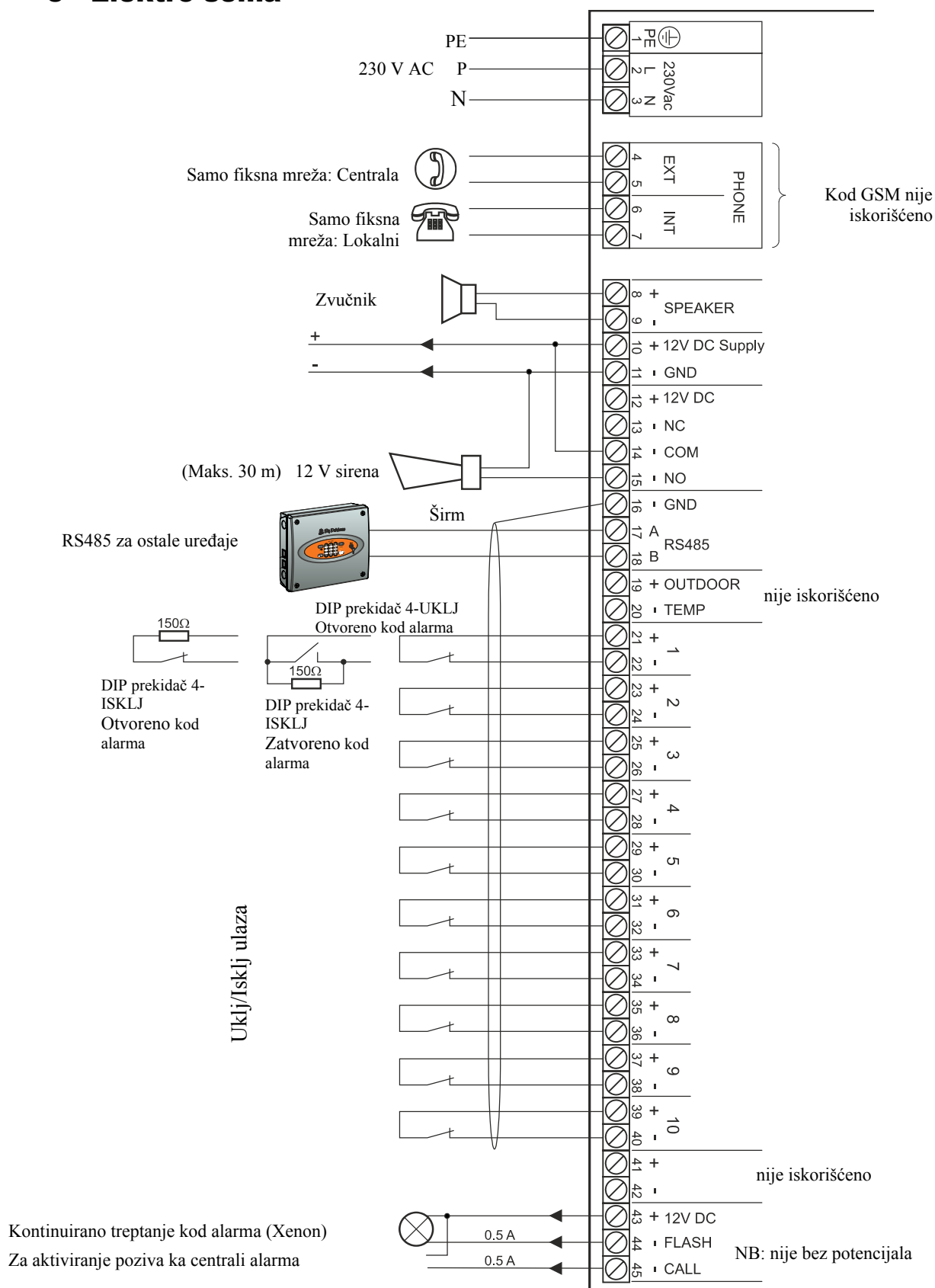


- 1) Postaviti priloženu bateriju na nosač na desnoj strani kućišta.
- 2) Pričvrstiti bateriju pomoću priložene vezice za kablove.
- 3) Priloženu nalepnicu za datum zalepiti sa spoljne strane kućišta i zabeležiti datum i godinu.

4 Uputstvo za instalaciju

NB Prilikom instalacije alarmnog sistema treba uzeti u obzir konvertor frekvencija ako je montiran u blizini. Da bi se izbegle smetnje od konvertora frekvencija mora se koristiti širmovani kabl između motora i konvertora frekvencija kod postojećih i novih instalacija konvertora frekvencija. Širm protiv smetnji mora da bude vezan kako na konvertor frekvencija tako i na šasiju motora.

5 Elektro šema



NB Kabl mora da bude širmovan i da bude zaštićen protiv prekida (glodara). Žičani širm povezati na stezaljku 16. Big Dutchman preporučuje kabl tipa **YSY-JZ**.

NB Kod priključivanja eksterne baterije odseći ravan priključak na kabl i odgovarajuće produžiti kabl.

SAVET Kada se koristi više kablova, + se može koristiti kao zajednički provodnik. U tom slučaju se DIP-prekidač mora postaviti na UKLJ i ne koriste se rezistori (nema nadzora provodnika!).

5.1.1 Sistemi sa fiksnom mrežom i GSM mrežom

- Ako se uređaj AC 208 za fiksnu mrežu ili GSM nalazi u sistemu sa više zidnih uređaja, moraju svi da budu povezani na RS485 mrežu. Povežite A sa A, B sa B i sve širmove sa uzemljenjem (GND). Tako govorni kompjuter može da registruje prijave alarma sa drugih zidnih uređaja. Kada se alarm aktivira na bilo kom zidnom uređaju, aktiviraju se alarmni izlazi na svim, zbog čega se sirena povezuje samo na jednu stanicu (sa strujnim napajanjem)
- Maksimalno rastojanje sme da iznosi 10 m između uređaja AC 208 za fiksnu mrežu odn. GSM ili baze i uređaja AC 208 (nakon proširenja). Kod većih razdaljina potrebno je koristiti bazni uređaj AC 208 sa sopstvenim napajanjem (baterijom).
- Brojevi stanica moraju da se razlikuju na svim uređajima. Vidi odeljak 5.5.

5.1.2 Sistemi bez fiksne mreže i GSM mreže

- Izlazi alarma u sistemima bez fiksne mreže ili GSM komunikacije moraju da budu paralelno povezani ili da poseduju posebne sirene (povezane sa relejnim izlazima). Bez fiksne mreže ili GSM mreže, svaki zidni uređaj radi samostalno.
- Brojevi stanica u tom slučaju nemaju značaja.
- Maksimalno rastojanje sme da iznosi 10 m između baznog uređaja AC 208 i uređaja AC 208 (nakon proširenja). Kod većih razdaljina potrebno je koristiti bazni uređaj AC 208 sa sopstvenim napajanjem (baterijom).

5.1.3 Izlazi alarma

Alarm se aktivira na sledeći način:

- Alarmni relej i FLASH izlaz se aktiviraju.
- Alarmni relej uključuju nakon vremena alarma (sirena) podešenog preko DIP prekidača.
- Nakon 5 minuta se aktivira CALL izlaz. On služi za povezivanje eksternih uređaja (npr. ATU-kartica) za obaveštavanje dežurne centrale.

Kada se alarmi potvrde CALL izlazi se vraćaju na normalni status a sirena se prekida. FLASH izlaz je aktivan sve dok postoji greška na ulazu.

5.2 Puštanje u pogon

Sledeći radni koraci predstavljaju minimum potrebnih mera:

5.2.1 AC 208 fiskna mreža

1. Skeniranje stanica se izvodi kratkim pritiskom (2 sek) na **#** taster. Posle oko dva minuta, govorni kompjuter informiše o pronađenim stanicama. Prekontrolisati da li je to tačno.
2. Sada uneti brojeve telefona (v. odeljak 2.4.2)
3. Zatim dodeliti i snimiti nazive uređaja koji sistem treba da nadzire (v. odeljak 2.4.6.)
4. Odabrati novu lozinku i uneti je, vidi odeljak 2.4.8

Postupajte po stavkama iz spiska „Unos od strane korisnika“ (odeljak 7)

5.2.2 AC 208 GSM

1. Postaviti SIM karticu u mobilni telefon
2. Uneti PUK
3. Uneti PIN kod 1234 ili isključiti ovu funkciju
4. Postaviti SIM karticu u uređaj AC 208 GSM koja pri tom mora da je isključena
5. Skeniranje stanica se izvodi kratkim pritiskom (2 sek) na **#** taster. Posle oko dva minuta, govorni kompjuter informiše o pronađenim stanicama. Prekontrolisati da li je to tačno.
6. Sada uneti brojeve telefona (v. odeljak 2.4.2)
7. Zatim dodeliti i snimiti nazive uređaja koji sistem treba da nadzire (v. odeljak 2.4.6.)
8. Odabrati novu lozinku i uneti je, vidi odeljak 2.4.8

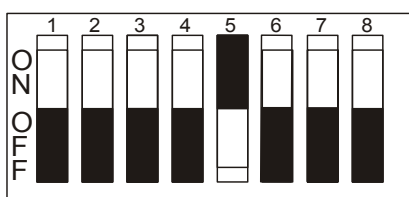


Prepaid kartice se ne smeju koristiti u kombinaciji sa AC 208 GSM.



5.3 DIP prekidači na kartici u poklopcu

Fabričko podešenje



DIP-prekidač					
Br.					
1	ISKLJ				
2	ISKLJ	Izbor broja stanice, v. odeljak 5.5.			
3	ISKLJ				
4	ISKLJ: 150 Ω otpor kabla. Nadzirana linija. Mogućnost nadzora kratkog spoja i prekida.			UKLJ: Nema otpora. Linija bez nadzora. Detektuju se samo prekidi.	
5	ISKLJ: Nema testa baterije			UKLJ: Test baterije Aktiviranje funkcije baterije je relevantno samo za zidne uređaje sa integrisanim strujnim napajanjem.	
	1 min.	2 min.	3 min.	Konstantno aktivirano	
6	ISKLJ	UKLJ	ISKLJ	UKLJ	Podešavanje trajanja alarma (sirena).
7	ISKLJ	ISKLJ	UKLJ	UKLJ	
8	ISKLJ -			UKLJ: -	

Fabričko podešenje je obeleženo **masnim slovima**.

5.4 Svakodnevni test baterije

Pomoću strujnog napajanja (230V) se baterija koja se koristi kod nestanka struje održava napunjenom. Kada se uključi DIP-prekidač 5, dolazi do automatskog testa baterije.

Pritisnite taster  2 sekunde, dok lampica (**12 V DC**) ne počne da trepće. To uređaj AC 208 podešava da jednom dnevno isključi struju (230V) i optereti bateriju. Test traje 10 minuta odn. do pojave alarma. Ako napon padne ispod 11,5 V, aktivira se alarm.

PAŽNJA: Uređaj AC 208 ne poseduje običan časovnik, već virtuelni satni mehanizam (programska funkcija) koji nije sasvim precizan.

Kada se uređaj AC 210 nalazi u lancu alarma, „satni mehanizam“ u AC 208 bi trebalo da se podešava od strane govornog kompjutera. To se izvodi tako što se pozove govorni kompjuter i unese sledeća komanda:

*** 997** <AC 210 broj stanice u sistemu> **#**

Zatim kompjuter redovno očitava vreme sa AV 210 i prosleđuje ga na sve uređaje AC 208. Test se izvodi svakodnevno u vremenu od 8.00 do 8.10 h.

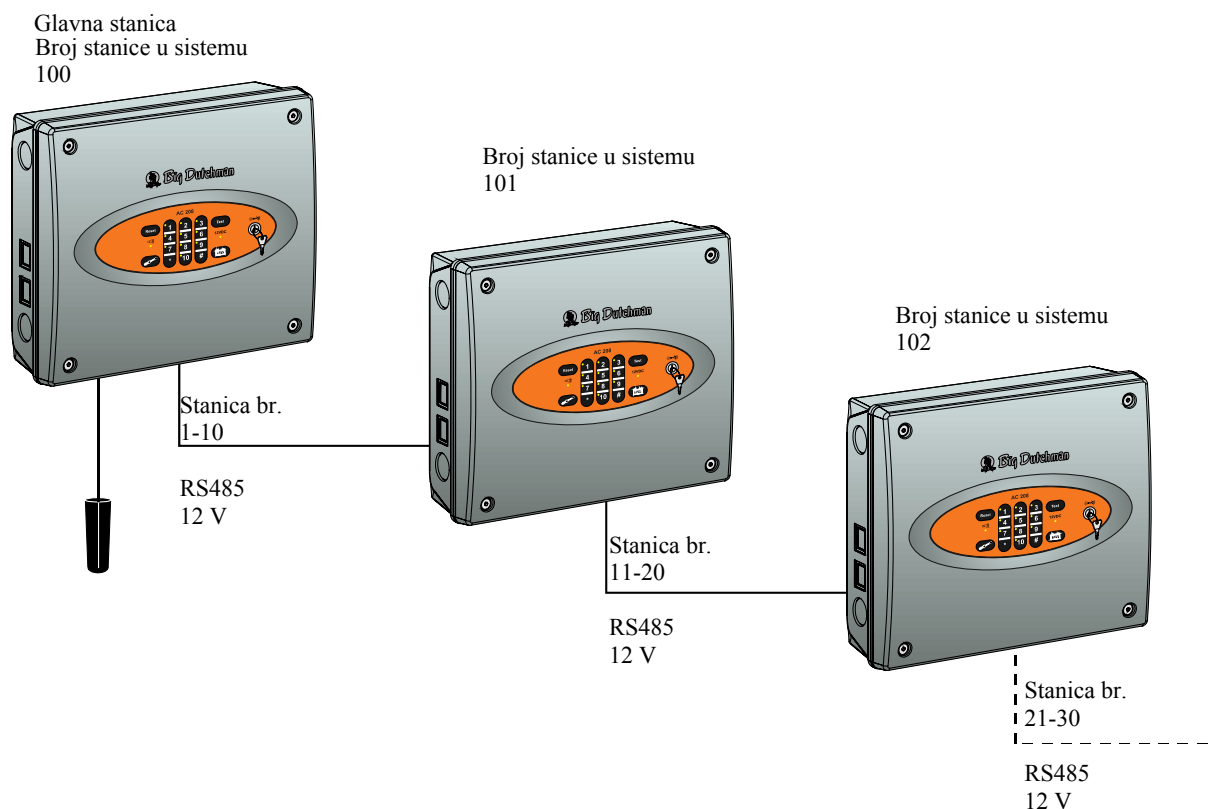
5.5 Brojevi stanica

Broj stanice je poseban za svaki ulaz, tako da govorni kompjuter može da locira grešku. Prilikom dodele broja stanice sistem utvrđuje seriju brojeva.

Sistem dobija broj, tako da greške koje tamo nastanu (otkaz baterije, prekid faze itd.) mogu da budu prijavljene.

DIP-prekidač			Broj stanice u sistemu	Ulazi za autoatski dodeljene brojeve stanica
1	2	3		
0	0	0	100	1-10
1	0	0	101	11-20
0	1	0	102	21-30
1	1	0	103	31-40
0	0	1	104	41-50
1	0	1	105	51-60
0	1	1	106	61-70
1	1	1	107	71-80

Dodatni zidni uređaji alarma



5.6 Sistemi sa više zidnih uređaja alarma

Imajte u vidu da za dodatne zidne uređaje alarma treba zadati brojeve koji se nastavljaju na seriju glavne stanice. Brojevi stanica sistema se redom nastavljaju, tj. 100, 101, 102 itd.

Promena vremena snimanja (30 sek.) i ponavljanje poziva (0 min. = isključeno) moraju da budu podešeni na svakom komandnom panelu, broj stanice u sistemu. 100, 101 itd.

6 Održavanje



Održavanje i testove izvoditi u skladu sa propisima osiguravajućeg društva.

6.1 Provera

Alarmni sistem proveriti na sledeći način.

- 1) Izaberite ulaz koji treba proveriti.
- 2) Pogledajte da li je funkcija alarma aktivna.
- 3) Ukoliko to nije slučaj, aktivirajte alarm.
- 4) Uverite se, da je funkcija pravilno aktivirana (zvučni signali itd.).
- 5) Uverite se da se telefonski pozivi izvršavaju na unete brojeve.
- 6) Prekinite alarm preko tastera # na telefonu ili preko tastera  na alarmnom sistemu.
- 7) Potvrdite u tabeli da je test izvršen.

Uređaj AC 208 ne zahteva održavanje. Kako snaga baterije vremenom slabi, bateriju bi trebalo zameniti na svake tri godine. Imajte u vidu datum na ili pored baterije.

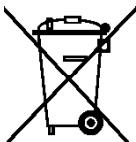
Postoji mogućnost da se alarm automatski aktivira u slučaju otkaza baterije. U tom slučaju odmah zameniti bateriju.

6.2 Čišćenje

Uređaj AC 208 se čisti vlažnom krpom (voda bez razređivača!). On se ne sme prskati crevom sa vodom ili peračem pod pritiskom.

Kao što je to slučaj i kod drugih elektronskih instrumenata, životni vek uređaja AC 208 se produžava ako se uve nalazi pod naponom jer u tom slučaju nema stvaranja kondenzata.

6.3 Demontaža u cilju reciklaže/uklanjanja



Proizvodi Big Dutchman se isporučuju sa simbolom koji prikazuje precrtanu kantu za smeće. Vidi sliku.

Proizvode Big Dutchman možete da u skladu sa regionalnim propisima donesete u lokalne sabirne centre/reciklažne stanice. Sabirni centar odn. reciklažna stanica će izvršiti propisnu reciklažu.

7 Tehnički podaci

Alarmni sistem AC 208	
Elektrika	
Strujno napajanje	230 V AC +/- 10 %
Frekvencija	50/60 Hz
Potrošnja struje	Maks. 40 VA
Mehanika	
Kablovske uvodnice	20 kom. za metričko pričvršćivanje kabla m25x1,5 (pažnja: PG 16 nije podesno!)
Okolni uslovi	
Temperaturni opseg, rad	(-10 do +40 °C odgovara +14 do 140 °F)
Temperaturni opseg, skladištenje	(-25 do +60 °C odgovara -13 do +140 °F)
Relativna vlažnost u radu	0-80 % rel. vlažnosti
Vrsta zaštite	IP 54 (zaštita o prskajuće vode)
Transport	
Dimenzije AC 208	V x Š x D: 381 x 400 x 170 mm
Zapakovano	V x Š x D: 425 x 555 x 195 mm
Transportna težina AC 208	9,5 kg

Unosi od strane korisnika					
	Unos			Fabričko podešenje	
*1 Broj telefona #					
*2 Broj telefona #					
*3 Broj telefona #					
*4 Broj telefona #					
*5 Broj telefona #					
*62 Pauza do poziva u min. #				5 minuta	
*71 0 Pozdrav [#]				„Dobro došli u“	
*72 0 Naziv [#]				„govorni kompjuter	
*73 0 Reč [#]					
*74 0 Reč [#]					
*75 0 Reč [#]					
*76 0 Reč [#]					
*77 0 Reč [#]					
*78 0 Reč [#]					
*79 0 Reč [#]					
86 Stanica br. Reč br. *Reč br. *Reč br. #	Vidi posebnu tabelu				
*87 1 # (skeniranje) Broj stanica:					
*91 Lozinka #				1	
*92 Broj zvona #				3	
*95 Broj poziva # (istog broja)				3	
*96 Reč br. # (Sirena)	„Alarm“ 112	Sirena 201	Korisničko ime 73 74 75 76 77 78 79		- (nije aktivno)
*97 Br. # (1. poziv:)	1	2	3	4	5
					1

9 Lista reči za promenu naziva

aktivan	212	nestanak struje	220	stepen	31
aktivna	213	nisko	270	stopiran	147
aktivno	148	nov	225	štala	43
alarm	112	obrisan	149	tačno	217
baterija	286	od	54	taster taraba	315
beep	200	odgovara	93	telefon	66
blag	255	odojak	406	temperatura	101
brisanje	140	odstupati	258	tip	219
broj	111	off	262	ton biranja	2
broj	69	ok	116	tov	402
čeka	190	on	261	treći	123
čekanje	325	opterećeno	223	ulaz	48
četvrta	124	pauza	312	uneti	65
dana	35	pauza za servisiranje		uređaj	39
datum	243		161	user_1	73
do	119	peti	125	user_2	74
dobro došli	61	pogrešan	199	user_3	75
dozvola	271	pokreni	86	user_4	76
druga	122	ponoviti	128	user_5	77
govorni kompjuter		pop	207	user_6	78
	95	pored	326	user_7	79
gram	236	potvrđeno	150	user_name	72
gravidne	403	poziv	98	ventilacija	103
grejanje	104	poziv alarma	63	ventilator	156
greška	97	prase	401	verzija	197
gsm	47	prekid faze	151	visoko	22
harfa dole	202	prekid kabla	28	voda	193
harfa gore	203	prekinuti	139	volt	33
hlađenje	192	preko	168	vreme	176
i	113	prema	64	vreme	173
informacija	229	preslušati	141	za	56
izlaz	49	prihvaćeno	127	zadato	105
izmena	116	priplod	404	zarež	115
Izmenjivač toplote		procenat	32	završeno	189
	179	prostorija	296	zvoni	129
jedan	99	provodnik	142		
ka	55	prvi	121		
ka	278	puk	265		
klima	405	pumpa	195		
kod	257	puta	327		
kod	108	reč	133		
komunikacija	85	registar	42		
kratak spoj	27	relativno	24		
letnji dodatak	83	resetovano	221		
log	238	sa	57		
maksimum	82	sati	256		
memorija—puna	130	se	152		
mesto	194	sekunde	241		
minimum	81	senzor	275		
minus	111	set	263		
minuta	38	sim kartica	227		
molim	126	sirena	201		
mreža	184	sistem za hranjenje			
na	52		281		
na licu mesta	216	sledeće	259		
nadzor	146	slobodne krmače	407		
napon	34	snimanje	269		
naredba	25	spolja	251		
naziv	134	stanica	41		
ne	94	stanice	110		
nedostaje	84	start	239		
nema	107	startovan	250		
nema	240	status	249		

